



## CORREIO DA LAVOURA

ORGÃO INDEPENDENTE FUNDADO EM 22 DE MARÇO DE 1917  
Fundador: SILVINO de AZEREDO

Diretor-Gerente: AVELINO DE AZEREDO

Diretor-Secretário: LUIZ DE AZEREDO

ANO XLIV

NOVA IGUASSU (Estado de Rio), DOMINGO, 29 DE JANEIRO DE 1961

N. 2.289

A LAPIZ...

# Pedido Satisfeito

Silvino Silveira

## EDUCAÇÃO E HISTÓRIA GUARARAPES

Newton Gonçalves de Barros  
(Especial para o CORREIO DA LAVOURA)

ALGUNS historiadores tentam (não sabemos as razões reais) buscar, em um ato do "Lord protetor" de Inglaterra, a justificativa da derrota dos holandeses em Pernambuco. Em hipótese alguma o ato de navegação poderia influir na epopéia da Insurreição Pernambucana.

O sentimento nativista nasceu em Pernambuco! Nasceu no nordeste brasileiro! Não poderíamos afirmar, com segurança, pela dialética da História, que haveria um "sete de setembro", não houvesse a Insurreição Pernambucana!

"Guararapes" é o ato final dessa epopéia! "Não há conter maremotos", escreveu Ibrahim Nobre!

As guerrilhas já haviam sido experimentadas na Bahia. O inimigo era poderoso! Em número. Em técnica. Em preparação. Em recursos econômicos. Em experiências contra Espanha e Inglaterra. Em ambição de ouro e outras riquezas.

Insultando a chama rubra da ambição, um sentimento religioso renascente, ainda mal definido, mas ávido de reformas!

Aqui, a Pátria, ainda amarrada pela linha imaginária de Tordesilhas! Mamelucos nasciam na terra liberta prenunciando indomáveis forças alargadoras de horizontes! Embalavam a mensagem ousada três corações sonhadores e três sangue aventureiros! Os chefes cresceram, do solo, verticais, na fibra das palmeiras! E amplos, na fecundidade dos canaviais! Henrique Dias é o negro! Camarão é o brasileiro! Vidal Negreiros e Fernandes Vieira somam virtudes de fontes verde-amarélas!

E a emboscada despenca, inesperada e viril, na expulsão do invasor flamengo! Não há armas lusas ou espanholas! Há pulsos libertários!

Não há esperanças de "velas" européias. Há pés feridos e músculos rasgados nas pontas das taboas! O sangue e o suor estimulam a avalanche das raças atlânticas! Os seios se fundem e se nivelam no abraço de um povo que desperta para a eternidade de uma Pátria insubmissa!

Os olhos flamengos ardem na vigília das surpresas. Os músculos entangem-se no pavor do inesperado. As li-

nhas se retraem no temor das brechas desmormentadas. O número decrece no horror das dizimações!

O mar já não é uma defesa. Mas uma esperança de fuga!

A gente nordestina está ser um susto para a ambição dos batavos, nas disputas comerciais... marítimas! Mas 1849 é o terror da derrota, ante os vagalhões do

cravidão. Em 1848 sobre Ovídio Cromwell. Em 1848 cai o holandês, no primeiro encontro dos Guararapes! Muita distância oceânica para uma correspondência sincrônica de causa e efeito.

O "ato de navegação" pode ser um susto para a ambição dos batavos, nas disputas comerciais... marítimas! Mas 1849 é o terror da derrota, ante os vagalhões do

cravidão. Em 1848 sobre Ovídio Cromwell. Em 1848 cai o holandês, no primeiro encontro dos Guararapes! Muita distância oceânica para uma correspondência sincrônica de causa e efeito.

heroísmo e da temeridade! A Insurreição Pernambucana não tem raízes alienígenas. Nem causas. Nem influências. Nem contactos! Nem aproximações! Nem arremedios...

Guararapes é uma epopéia! Epopéia paraibana, pernambucana, nordestina, brasileira! Inimivelmente verde-amarela! Profundamente brasileira!

Em 1654 o Brasil-menino nasceu, com filetes de sangue do espinho das taboas!

E, matematicamente, a Senhora dos Prazeres o abençoou, numa tarde calma, no sopro dos coqueirais, na colina dos Guararapes!

Ao longe, no verde oceano, fagem as saudades flamengas, brancas de espumas da paz solicitada!

## ART ETERNA

José Jambo da Costa

ARTE IMORTAL, ESPLÊNDIDA, EXTRA-HUMANA,  
DE PRAXÍTELES, FÍDIAS... ARTE-HELENA,  
DA QUAL A FONTE DA BELEZA MANA,  
PURA, PERFEITA, LIMPIDA, SERENA.

NEM DO TEMPO A VORAGEM, BRUTA E INSANA,  
QUE TUDO GASTA, ABATE OU APEQUENA,  
REDUZIU-TE A GRANDEZA SOBERANA  
ÀS PROPORÇÕES DA CONCEPÇÃO TERRENA!

ARTE DAS ARTES, FORTE E PEREGRINA,  
NO PARTENON, NA ACROPOLE DIVINA,  
NAS ESTÁTUAS DE VÊNUS E POMONA!

NÃO HA OUTRA ARTE QUE AS TUAS FORMAS UNA!  
SUPREMA PERFEIÇÃO QUE IMPRESSIONA  
NUM SIMPLES TRONCO ESGUIO DE COLUNA.

## Dublagem

VEM causando alguma celeuma o projeto apresentado ao Congresso com o objetivo de tornar obrigatória a dublagem de filmes estrangeiros.

Trata-se de medida adotada há anos em países como a França e a Itália, hoje grandes produtores de películas e respetados concorrentes dos Estados Unidos não só no mercado interno como no externo. Parece que houve a preocupação inicial de proteger os atores e atrizes nacionais, que teriam assegurado dessa forma seu ganha-pão.

Embora, por um lado, interesse comercialmente aos produtores, visto como o mercado se ampliará, abrindo-se para os celulóides alienígenas o vasto público dos apreciadores dos filmes nacionais — em boa parte, como se sabe, constitui-

do de pessoas que não sabem ler ou que lêem mal — a dublagem não está logrando receptividade. Ejetivamente, dos que se têm manifestado sobre o assunto, a maioria condena a providência ora cogitada, in-

Cial Brito

clusive cineastas a cominho de recente festival de cinema realizado aqui na América do Sul e até procedentes de países onde se perpetua "crime idêntico", segundo se expressou um deles.

Pessoalmente, sou contra a dublagem que tira o caráter de autenticidade dos filmes, por maior que seja o esforço dos encarregados de traduzir

daquele que havia de dirigir a marcha luminosa do seu destino.

O momento era decisivo! Tendo convicção plena de que o pedido seria satisfeito, retirou-se para a sala de jantar onde, com a leitura de um vespertino, aguardava o feliz resultado, com o peso a aritar...

Coragem, nada de desânimo! Não podia ler... O sensacionalismo se derrama pelos organismos, em movimento, com a impetuosidade de um rio em fogo... circulando pelas carnes!

Seu espírito acordava, cada vez mais, para a realidade da vida. Lembrava a existência tranqüila que deixara na cidade de Campos, às margens do Paraíba, e essa recordação, doce recordação, a trazia nas asas da saudade, inebriada com o perfume dos prados em flor...

Tinha a cabeça a arder, como se sobre ela andasse aberta a cratera do lendário Vesúvio!

Deseja construir o seu ninho na cordilheira majestosa da Pureza, como a água invencível que foge da podridão dos pântanos inferos. Almejava ter um lar, um doce lar, acima das animalidades subalternas e equívocas...

Alberto era o escolhido, possuía os mais belos predicados para torná-la feliz. Acreditava no Amor, acreditava na Felicidade!

Não era uma fantasia do espírito, um sonho, uma quimera, — como a flor delicada da paina que enfeitava o arbusto, mas que foge e se desfaz nos espaços ao menor sopro da ventação...

Estava inquieta, impaciente, com a demora da conferência paterna. Levava dentro do coração a tormenta do desespero.

Alberto palestrava animadamente. O comendador, sempre sizado, agora sorria...

Alberto retirou-se. Conhecendo o coração bondadoso do autor dos seus dias, que apenas desejava a sua felicidade, correu a abraçá-lo.

— Meu pai, meu querido paizinho, atendeu ao pedido do sr. Alberto? — Sim, adorada filha... Não havia pretexto para recusá-lo! Tratava-se de uma carta de apresentação ao Lacerda, sim, o governador, para o serviço de sindicância das prioridades da Telefônica...

Prêço desta edição:  
8 páginas  
CR\$ 3,00

Inauguração, hoje,  
do calçamento da  
Plínio Casado

Está marcada para hoje, às 16 horas, a inauguração, próximo ao Pósto Esso de Gasoduto.

Conclui na 2ª página

LICEU NOSSA SENHORA DE FÁTIMA  
Jardim Menino Deus  
Instituto Santo Antônio

Diretor: Prof. Dr. José A. Machado Filho

CURSOS DIURNOS E NOTURNOS

Jardim de Infância, Primário, Admissão, Ginasial (Art. 91), Datilografia, Corte e Costura, Trabalhos Manuais, etc.

Matrículas abertas — Rua Bernardino Melo, 2391 a 2405 (próximo à Igreja de Santo Antônio) — Nova Iguaçu

Existem prós e contras a examinar, sem dúvida, como o caso especial dos surdos que são contra a dublagem porque nada lucrarão com ela e necessitam de continuar a ler o que dizem os intérpretes.

Um ponto importante acho que deve ser esclarecido previamente. Se consideramos o filme apenas como diversão, podemos admitir a dublagem. Se encarmos, porém, o cinema como arte, a dublagem será simplesmente odiosa.

Que restará, por exemplo, de "Hiroshima, mon amour" — dublado em seja lá qual for o idioma?

poema D5.M1.A1961

se é o resto, os últimos passos da caminhada;  
se é o rosto esquecido, da esquecida esperança;  
se é a rosa, rosa rosa, sem efeitos burgueses;  
se é a pedra, com o seu tesouro de lembranças mudas;  
se é o dia, o simples dia de carne e osso, como são os verdadeiros dias;  
se é quem espera, esperando;  
se te provaram e se já provaste tudo...  
então, vem, que algumas palavras não envelheceram totalmente.

a. pimenta de Moraes

COLEGIO AFRANIO PEIXOTO - um bom educandário

## Candidato a Prefeito pelo PDC

### Lançado oficialmente o nome de Joaquim Alves de Freitas

Em convenção que se realizou dia 21 do corrente, sob a presidência de Jorge Lopes Serrano, o Partido Democrata Cristão, sentindo o pensamento da maioria de seus convencionais, lançou o nome do vereador Joaquim Alves de Freitas para concorrer, no próximo pleito, ao cargo de Prefeito de Nova Iguassú.

O antigo político do Bairro de Santa Eugênia, e ex-Presidente da Comissão Executiva da Câmara Municipal, a quem se deve a sua magnífica instalação, está animado para a campanha que vai iniciar, esperando o apoio de outros partidos para o fortalecimento de sua candidatura.

## Mais um Super Mercado

Acaba de ser inaugurado nesta cidade, na rua Otávio Tarquínio, 100, o Pôsto 7 da cadeia de Super mercados das Organizações Avelino Torres.

Está bem montado e regularmente sortido com salgados, cereais, laticínios, biscoitos, plásticos, quitanda e açougue, além de artigos escolares, de limpeza e perfumarias.

Para as donas de casa é boa notícia, pois a concorrência de casas desse gênero põe um pouco de freio na alta exagerada das mercadorias.

## Plantão diurno e noturno das farmácias da sede municipal

As tabelas do plantão diurno e noturno das farmácias da sede municipal, que publicamos domingo último para vigorarem no corrente exercício, serão republicadas domingo próximo, por terem saído com incorreções.

São as seguintes as farmácias de plantão para hoje: — Diurno: Santo Antônio, Praça da Liberdade, tel. 12 e Nossa Senhora das Graças, rua Aniceto do Vale, 15. E plantão noturno: São Geraldo, tel. 131-J11 e São José, tel. 198.

## Casa de Saúde e Maternidade N. S. de Fátima

Operações, Partos, Fraturas, Clínica Médica, Ratos X, Fisioterapia, Ozigenio.  
SERVIÇO DE PRONTO SOCORRO DIA E NOITE  
Rua Bernardino Melo, 1465 — Tel. 251 — Nova Iguassú

## O que vai pelo E. C. Iguassú

### Hoje!

Encerrando as festividades carnavalescas do mês de janeiro, o E. C. Iguassú realiza hoje, às 16 horas Matiné Infantil e à noite mais uma Batalha de Confete, com início às 21 horas, na sede social.

## Carnaval de 1961

Inúmeras são as atividades dos elementos encarregados de fazer o Carnaval do Esporte Clube Iguassú. O principal problema, que já está equacionado, é o da decoração do Ginásio de Esportes. Artistas de renome iguassuanos já foram contratados para pintarem as caricaturas que deverão exibir-se no salão.

Os comentários são que inúmeros blocos estarão contribuindo para maior beleza do Carnaval alvi-negro.

Reservem suas mesas e aguardem os magníficos bailes de 1961.

## Cinema

"As aventuras de Omar".

Ney A. G. de Barros  
Vice-presidente dos Interesses de Divulgação

## VIDA SOCIAL

### DATAS ÍNTIMAS

Fizeram anos neste mês:  
24, prof.<sup>a</sup> Altair Ramos de Carvalho, esposa do sr. Antenor Marcelino de Carvalho Jr., residentes em Jupará;  
24, srta. Inis Storti;  
24, menino Francisco Monteiro;  
24, sr. Luiz Solomon, antigo proprietário da Foto Elite;  
24, sra. Albertina da Silva Pereira, esposa do sr. Ari Pereira, residentes no Rio;  
24, menino Arnó, filho do sr. e sra. Arnó Maia Gonçalves;  
25, sr. Joaquim da Silva Magalhães, residente em Taquapé (SP);  
26, sr. Felipe Mitre;  
26, sr. Antônio do Nascimento Pinto, comerciante em Mesquita;  
27, srta. Margarida Pacheco, filha do sr. e sra. José Antônio Pacheco;  
27, sr. Jesus de Castro Vieira, residente em Belford Roxo;  
27, sra. Iolanda Porto Dias;  
27, menina Ana Cristina, filha do sr. e sra. dr. Ronald Cardoso Alexandrino.

Fizeram anos ontem:  
— sra. Hajdée Monteiro Borges, esposa do sr. Wilson Borges;  
— menino Humberto Jr., filho do sr. e sra. dr. Humberto Gentil Baroni.  
Hoje, faz anos o menino Ubaldino, filho do sr. e sra. Jair Garcia da Silva.

**Casamento**  
Dia 21 deste, houve o casamento, na igreja do Senhor Bom Jesus do Calvário (Rio de Janeiro), de Lydia e Aury, ela filha do sr. e sra. José Bernardo de Sousa e é o filho do sr. e sra. Bento Chaves Lopes.

**Aniversários de casamento**  
Fizeram anos neste mês os seguintes casais:  
23, sr. e sra. dr. Deoclécio Dias Machado F°;  
24, sr. e sra. Vitorino Cardoso Távora;  
25, sr. e sra. Enesclar Tino de Carvalho;  
25, sr. e sra. Cristolino da Silva Chaves;  
26, sr. e sra. Frutuoso Rodrigues Flores;  
26, sr. e sra. José Pereira de Sousa;  
26, sr. e sra. dr. Antônio Ribeiro;  
26, sr. e sra. Ramiro Arydes.

Fizeram anos ontem:  
— sr. e sra. Azzi Garrido;  
— sr. e sra. Francisco Faria Soares.

**Falecimento**  
Vítima de um mal súbito, faleceu em S. Paulo, onde residia, o sr. Edilberto Ferreira dos Santos Reis, que contava 52 anos de idade. Era casado com a sra. Dolores Robles Reis e deixou quatro filhos maiores. O extinto, mais conhecido por Casquinha, era alto funcionário da Central, e já residia por muito tempo nesta cidade, onde conquistara numerosos amigos.

## CINE VERDE

HOJE — "Simbad e a Princesa", com Kerwin Mathews, Kathryn Grant, Richard Eyer e Torin Thatcher.  
Horário: 2 — 3,25 — 5,20 — 7,15 e 9,30 horas.

SEGUNDA E TERÇA-FEIRA — "Ódio destruidor", com Pat Wayne, Yvonne Craig, Dennis Hopper e Dan O'Herlihy, e "Quadrilha de assassinos", com Darren McGavin, Maggie Hayes e Bobby Helms.

QUARTA E QUINTA-FEIRA — "Um rosto na noite", com Maria Schell, Marcello Mastrolanni e Jean Marais; e "O preço da audácia", com Wendell Corey, Mickey Rooney, Don Taylor e Nicole Maurey.

SEXTA-FEIRA A DOMINGO — "Tambores distantes", com Gary Cooper, Mary Aldon, Richard Webb e Arthur Hunnicutt.

## CARNAVAL NO COUNTRY CLUB

A diretoria do Nova Iguaçu Country Club comunica aos seus associados, que programou as seguintes festas, a fim de dar, ao seu quadro social, momentos de intensa alegria, por ocasião dos festejos carnavalescos:

Dia 4 de fevereiro (sábado), às 22 horas — Monumental «Baile de Máscara», pré-carnavalesco, com várias atrações, inclusive sorteio de uma linda jóia para as damas e um prêmio de grande valor para os cavalheiros.

Traje — Damas: Vestido de baile curto ou comprido e fantasia. Cavalheiros: Summer, smoking ou fantasia.

A diretoria solicita a todos o uso de máscara para maior brilhantismo da festa.

Dias 11, 12, 13 e 14 de fevereiro — Sensacionais bailes nas 4 noites, com início às 22 horas.

Dias 12 e 14 de fevereiro — Vesperais infantis com início às 16 horas.

Dia 12 (domingo) — Banho de piscina à fantasia, das 10 às 12 horas.

Reserva de mesas e outras informações com o sr. Epaminondas, telefone 140.

A DIRETORIA

## Enlace Deiriléa—Adilon Notícias Esportivas

**Mesquita x Vasco da Gama (misto)**  
O Mesquita F. C. enfrentará logo à tarde um quadro misto do C. R. Vasco da Gama.

**Miguel Couto x América**  
Também o Miguel Couto receberá a visita de um clube carioca. O América irá ao vizinho distrito domingo próximo, dia 5, ocasião em que serão homenageados os campeões iguassuanos de 1960.

**Val disputar o Queimados**  
O Queimados participará, este ano, do campeonato municipal de futebol.

**Assembléia dos Filados**  
A assembléia geral dos clubes filiados da LID será a 20 de março.

**Solicita a LID**  
A Liga Iguassuana de Desportos solicita, por nosso intermédio, que os clubes informem-lhe a constituição das respectivas diretorias.

## Notinhas de Morro Agudo

(Do correspondente Hélio Lopes Ferreira)  
CARNAVAL NO VASQUINHO  
Os carros alegóricos do bloco do Vasquinho, que tantos aplausos alcançaram nos últimos carnavais, este ano não sairá à rua, perdendo, assim, o tríduo mágico da rua principal de atração pública. O clube, todavia, manterá a tradição, desfilando, como das vezes outras, na terça-feira. O programa carnavalesco do Vasquinho é este: 11, 12, 13 e 14, bailes noturnos; 12 e 14, vesperais, às 15 hs.; 12 e 13, desfile do bloco de crianças, à tarde; 11, coroação da rainha do Carnaval (a apuração é hoje); 12, concurso de fantasias infantis; e 14, desfile do bloco, às 20 hs.

**A PEDIDO**  
O sr. Manoel Corrêa Neto, motorista da Empresa de Transportes Continental, residente na rua Vicentina, 145, em Belford Roxo, ao prestar assistência à sra. Almerinda Ramos, que foi vítima de atropelamento, domingo passado, deixou transparecer elevado senso de fidelidade profissional e alto espírito de benignidade e solidariedade humana, o que o torna merecedor desta menção honrosa.

Os parentes de d. Almerinda Ramos, sensibilizados, sentem-se no dever de expressar publicamente o reconhecimento ao sr. Manoel Corrêa Neto, digno dos melhores agradecimentos, afeto e impecável gratidão.

**CASAMENTOS**  
19, sr. Carlos Alberto Ferreira e srta. Ivone Teixeira Gomes; 28, sr. Paulo Lopes e Ilma T. Alexandrino.

**ANIVERSÁRIO**  
19, menino Leclio, filho do sr. e sra. Leclio Ferreira.

**livro perdido**  
Gratifica-se bem a pessoa que achar um Livro de Registro de Compras da Firma Antônio Pestana da Oliveira, perdido no ônibus da Linha Nova Iguaçu—Meier. Pode-se entregar na rua Gollacazes, 1077, em Heliópolis.  
Belford Roxo, 27 de janeiro de 1961.

**Seguro de vida**  
Acidentes Pessoais e de Trabalho, Fogo, Automóvel, Fidelidade.  
Roberto Cabral  
CORRETOR OFICIAL  
R. Governador Portela, 214  
Tel. 419 — Nova Iguaçu

CAF  
No E. C. Iguassú  
Batalha de Confete  
Admissão Nutricionista  
DR. AF...











